DA

KØLE FRYSESKAB
Betjeningsvejledning

EN

FREEZER / FRIDGE
User manual

SE

KYL / FRYSSKÅP
Bruksanvisning

KC 494186 FN/1
KC 494186 FN X/1

DA	**BRAND**	**Advarsel;** Risiko for brand / brændbare materialer
EN	**FIRE**	**Warning;** Risk of fire / flammable materials
SE	**BRAND**	**Varning!** Brandfara / brandfarligt material

Indhold

FØR APPARATET TAGES I BRUG 4
Generelle advarsler 4
Sikkerhedsadvarsler 9
Montering og brug af køle fryseskabet 10
Før køle fryseskabet tages i brug 11
Om No-Frost-teknologien 11

DELE AF APPARATET OG RUMMENE 12
Mål 14

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER 15
Display og betjeningspanel 15
Betjening af køle fryseskabet 16
SuperFreeze 16
SuperCool 16
EcoFunction 17
HolidayFunction 18
Kold drik - function 19
Pauseskærmstilstand 19
Børnesikringsfunktion 20
Slukning af lyset 21
Fryser temperaturindstillinger 21
Køler temperaturindstillinger 22
Åben dør-alarm 22
Advarsler om temperaturjusteringer 23
Tilbehør 24
Fryseskuffen 24
FreshZone skuffe ***(Ikke i alle modeller)*** ***24***
Luftfugtighedsregulator ***(Ikke i alle modeller)*** ***25***

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 26
Afrimning 27

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET 28
Køleskabsrum 28
Fryserrum 29

TRANSPORT OG FLYTNING 33
Hvis døren skal vendes 33
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE 34
GODE RÅD OM ENERGİBESPARELSER 38
TEKNISKE DATA 39
OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER 40
KUNDEPLEJE OG -SERVICE 41

Generelle advarsler

⚠ **ADVARSEL:** Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen.

⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke andre elektriske apparater inde i køle fryseskabet

⚠ **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

⚠ **ADVARSEL:** Monter apparatet i henhold til producentens anvisninger for at undgå skade på apparatet eller personskade.

⚠ **ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

⚠ **ADVARSEL:** Placer ikke flere transportaable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på appratet.

⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke en stikadapter.

⚠ Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel - du kan finde oplysninger om dette på etiketten på køleren - skal du være forsigtig under transport og montage for at forhindre, at apparatets køleelementer bliver beskadiget. Selvom R600a er et miljøvenlig og naturlig gas, så er den eksplosiv, og i tilfælde af en lækage som følge af en skade på køleelementerne, skal du flytte køle fryseskabet fra åben ild eller varmekilder og

ventilere rummet, hvor apparatet er placeret, i et par minutter.

- Undgå beskadigelse af kølekredsløbet ved transport og montering af køle fryseskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesområder, såsom:
  - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
  - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
  - bed and breakfast-lignende miljøer
  - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen
- Hvis stikkontakten ikke passer til køle fryseskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Apparatet må ikke anvendes af personer (inklusive børn), som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af maskinen af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dit køle fryseskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med et specielt jordet stikdåse på 16 ampere. Hvis der ikke er et

sådant stik i dit hus, skal du have det installeret af en autoriseret elektriker.

- Dette apparat kan betjenes af børn på 8 år og ældre og personer som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmet eller uden erfaring eller viden på området, såfremt de holdes under opsyn og er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

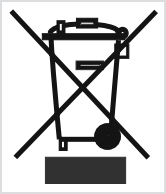
Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges

væsentligt.

- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

FØR APPARATET TAGES I BRUG



Gamle og udtjente køle fryseskabe

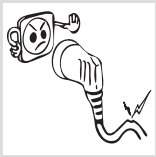
- Hvis dit gamle apparat har en lås, skal den ødelægges eller fjernes inden bortskaffelse, da børn ellers kan spærre sig selv inde i skabet og komme i livsfare.
- Gamle køleskabe og frysere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.

Bemærk:

- Læs venligst brugsvejledningen før montering og brug af apparatet. Producenten er ikke ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug.
- Følg alle instruktionerne som står på dit køleapparat og i brugsvejledningen, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse problemer, der kan opstå i fremtiden.
- Dette apparat er fremstillet til brug i almindelige husholdninger, og det må kun bruges i huset og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre, at garantien på apparatet annulleres, og producenten vil ikke være ansvarlig for de tab, der vil opstå.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling / opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andre varer end fødevarer. Producenten er ikke ansvarlig for tab, der vil opstå som følge af utilsigtet brug.

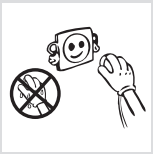
Sikkerhedsadvarsler



- Brug ikke flere stikkontakter eller forlængerledninger
- Brug ikke beskadigede, ødelagte eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.

- Dette apparat er beregnet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge på døren.
- Undgå at sætte stikket i eller tage stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at forhindre elektrisk stød!

- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Af sikkerhedsmæssige grunde må der aldrig lægges eksplosive eller brandfarlige materialer i køle fryseskabet. Drikkevarer med højt alkoholindhold skal placeres lodret i køleskabet med låget lukket tæt.



- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!
- Undgå at genfryse optøede frostvarer. Dette kan medføre sundhedsmæssige problemer, som f.eks. madforgiftning.
- Undgå at tildække køle fryseskabet med stof. Dette påvirker dit køle fryseskabet ydeevne.

- Fastgør inventaret i køleskabet under transport for at forhindre beskadigelse af inventaret.

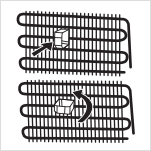
FØR APPARATET TAGES I BRUG

Montering og brug af køle fryseskabet

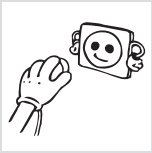
Før du begynder at bruge dit køle fryseskab, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Driftsspændingen for køle fryseskabet er 220-240 V ved 50 Hz.
- Der er monteret en særlig jordet stik på køle fryseskabets elkabel. Dette stik skal bruges med en speciel stikdåse på 16 ampere med jordforbindelse. Hvis du ikke har en stikkontakt med jordforbindelse, skal det installeres af en kvalificeret elektriker.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placér køle fryseskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.

- Køle fryseskabet må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Når dit køle fryseskab er placeret ved siden af et fryseskab, bør der være minimum 2 cm mellem dem for at forhindre fugtdannelse på ydersiden.
- Placér ikke noget på køle fryseskab, og placér køle fryseskabet ifølge installationsvejledningen.
- De forreste ben er justerbare og bør indstilles i en passende højde for at give køle fryseskabet mulighed for at operere stabilt og ordentligt. Du kan justere benene ved at dreje dem med uret (eller i den modsatte retning). Dette skal gøres, før der lægges madvarer i køle fryseskabet.
- Før køle fryseskabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.
- Indstil afstandsmåleren (delen med sorte vinger på bagsiden) ved at dreje den 90° som vist i figuren, for at forhindre at kondensatoren rører ved væggen.
- Køle fryseskabet bør placeres op mod en væg med en fri afstand på højst 75 mm.

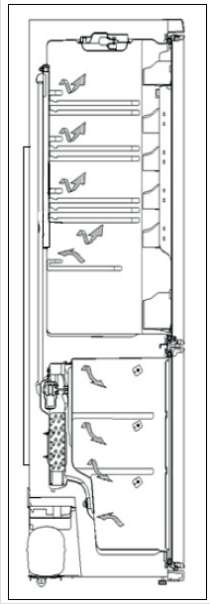


Før køle fryseskabet tages i brug



- Når køle fryseskabet tages i brug første gang eller efter transport, skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen, for at sikre optimalt brug. Ellers kan du beskadige kompressoren.
- Køle fryseskabet kan godt lugte lidt når det tages i brug første gang; luften vil fortage sig når køleskabet påbegynder nedkøling.

Om No-Frost-teknologien



No-Frost-køle fryseskabe adskiller sig fra de statiske på grund af sin funktion. I almindelige køle fryseskabe trænger fugtig luft ind i fryseren, og vanddamp fra madvarerne fryser til is i fryseafdelingen. For at afrime frost og is i fryseren, skal du slukke køle fryseskabet, placere de fødevarer som skal holdes nedfrosset i en separat afkølet opbevaring, og fjerne isen som samler sig i fryseren..

Situationen er helt anderledes i No-frost køle fryseskabe. Ved hjælp af ventilatoren blæses kold, tør luft igennem fryseafdelingen. Som følge af den kolde luft, som blæses igennem fryseafdelingen - selv i mellemrummene mellem hylderne - bliver madvarerne nedfrosset jævnt og ensartet. Og der vil ikke dannes is.

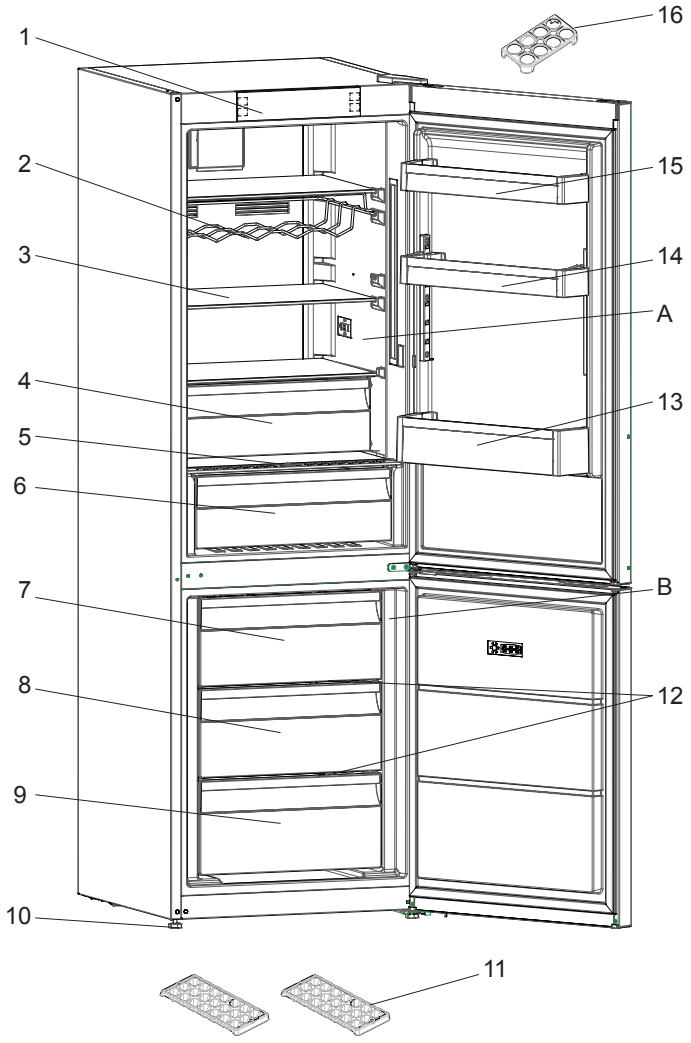
Inddelingen af køleafdelingen vil være næsten den samme som i fryseafdelingen. Luften fra ventilatoren øverst i køleafdelingen nedkøles mens den passerer gennem hullet bag luftkanalen. Samtidigt blæses luft ud gennem hullerne i luftkanalen, så det lykkes at gennemføre køleprocessen i køleafdelingen. Hullerne i luftkanalen er designet til en ligelig fordeling af luft i hele afdelingen.

Da der ikke passerer luft mellem fryse- og køleafdelingerne, vil lugte ikke blandes.

Derfor giver dit No-frost køle fryseskab dig brugervenlighed, ud over sit enorme kapacitet og stilfulde udseende.

DELE AF APPARATET OG RUMMENE

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.



Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet.
Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

DELE AF APPARATET OG RUMMENE

1. Display og kontrolpanel
2. Vinhylde *
3. Glashylder
4. FreshZone skuffe *
5. Hylde til grøntsagsskuffe
6. Frugt- og grøntsagsskuffe
7. Fryseskuffe
8. Fryseskuffe
9. Fryseskuffe
10. Justeringsfødder
11. Isterningbakke
12. Glashylder til fryser
13. Flaskehylde
14. Justerbar Dørhylde * / Øverste dørhylde
15. Øverste dørhylde
16. Æggeholder

** Ikke i alle modeller*

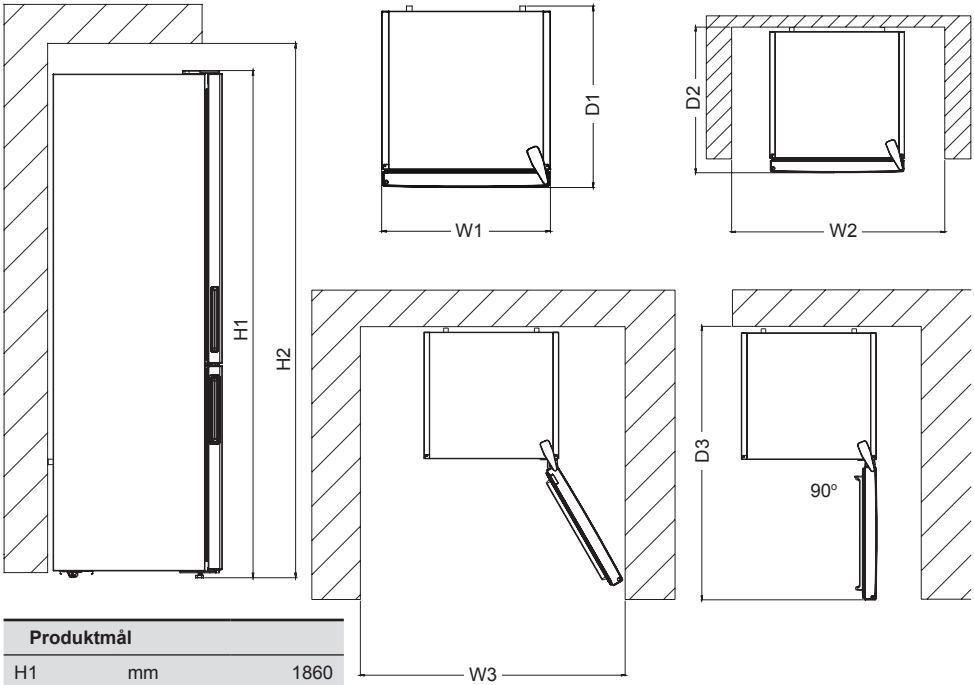
Generelle bemærkninger

Rum til ferske fødevarer (køleskab): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

Fryserum (fryser): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

DELE AF APPARATET OG RUMMENE

Mål



Produktmål		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

[1] højden, bredden og dybden på dette apparat uden håndtag

Indbygningsmål		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

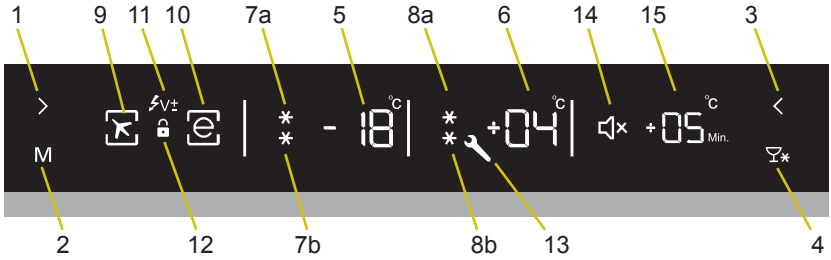
[2] højden, bredden og dybden på dette apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølende luft

Overordnet plads, der kræves til brug [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] højden, bredden og dybden på det apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølende luft samt den nødvendige plads til at åbne døren til den mindste vinkel i forbindelse med fjernelse af alt indre udstyr

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Display og betjeningspanel



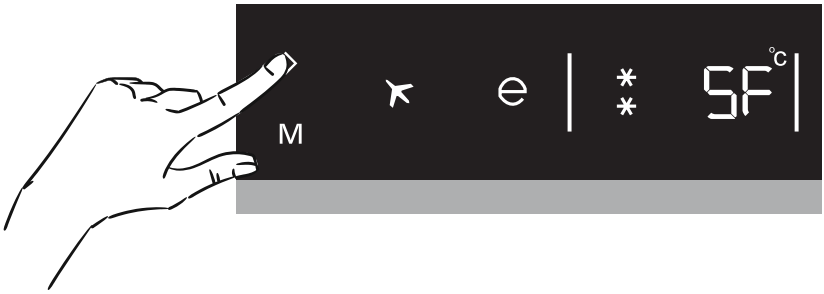
1. Fryserindstilling
2. Tilstandsvælger
3. Køleindstilling
4. Køle- og mute sensor
5. Temperaturindstilling for fryseren
6. Temperaturindstilling for køleren
7. Symbol for SuperFreeze
8. Symbol for SuperCool
9. Symbol for HolidayFunction
10. Symbol for EcoFunction
11. Symbol for lav spænding
12. Symbol for Børnesikring
13. Symbol for (SR) Alarm
14. Symbol for lyd fra
15. Værdi for Kold-drik funktion

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Betjening af køle fryseskabet

Lys (hvis det medfølger)

Når produktet tilsluttes første gang, kan det være, at det indvendige lys først tændes efter 1 minut på grund af åbningstests.



SuperFreeze

Hvordan bruges den?

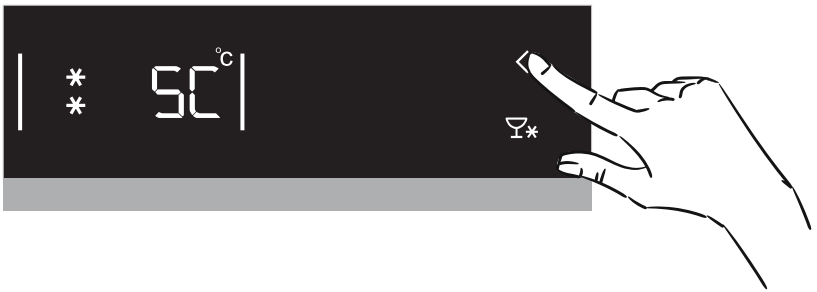
- Tryk på knappen for indstilling af fryseren, indtil bogstaverne SF kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.
- Fryserens temperatursegment vil vise "SF".

I denne tilstand:

- Temperatur for køle- og SuperCool kan justeres. I det tilfælde fortsætter SuperFreeze.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperFreeze kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.

SuperCool

Hvordan bruges den?



- Tryk på knappen " Køleindstilling", indtil bogstaverne SC kan ses på skærmen.

Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.

- Kølerens temperatursegment vil vise "SC".

I denne tilstand:

- Temperatur for frys- og SuperFreeze kan justeres. I det tilfælde fortsætter SuperCool
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperCool kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.

EcoFunction

Hvordan bruges den?

- Tryk på »tilstandsvælger«, indtil der kommer en cirkel rundt om EcoFunctions symbolet.
- Hvis der ikke trykkes på en knap i 1 sek., bliver tilstanden valgt. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er aktiveret, vil du høre to bip.
- Fryserens og kølerens temperatursegmenter vil vise "E".
- Cirklen rundt om EcoFunctions symbolet og "e» vil lyse til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når EcoFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- SuperCool og SuperFreeze kan vælges. EcoFunction annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges HolidayFunction, efter EcoFunction er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere, skal du bare trykke på tilstandsknappen.

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

HolidayFunction

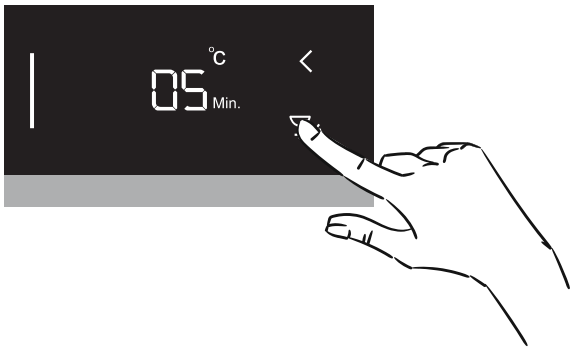
Hvordan bruges den?

- Tryk på »tilstandsvælger«, indtil der kommer en cirkel rundt om fly-symbolet.
- Hvis der ikke trykkes på en knap i 1 sek., bliver tilstanden valgt. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil du høre to bip.
- Fryserens temperatur vil vise »H".
- Cirklen for fly-symbolet og H vil lyse til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når HolidayFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- SuperCool og SuperFreeze kan vælges. HolidayFunction annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges EcoFunction, efter HolidayFunction er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere, skal du bare trykke på tilstandsknappen.

Kold drik - function



Der skal trykkes på Kold drik knappen for at aktivere tilstanden for køling af drikkevarer. Hvert tryk vil øge tiden med 5 minutter op til 30 minutter, og derefter går den tilbage til nul. Kold drik-function lader køleskabet afgive en hørbar advarsel efter en bestemt periode.

VIGTIGT: Det må ikke forveksles sammen med køling.

Bemærk: Du skal justere tiden i henhold til flaskernes temperatur, før du lægger dem i.

Du kan f.eks. begynde med at indstille tiden til “5 minutter”. Hvis afkølingen herefter er utilstrækkelig, kan du indstille med yderligere 5 eller 10 minutter.

Når du bruger denne tilstand, skal du tjekke flaskernes temperatur jævnligt. Når flaskerne er kolde nok, skal du tage dem ud af apparatet.

Hvis du efterlader flaskerne, mens kold drik tilstand er aktiveret, kan de eksplodere.

Pauseskærmstilstand

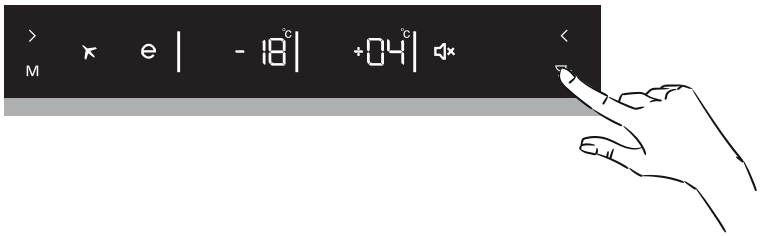
Sådan anvendes den:

- Hvis du trykker på tilstandsknappen i 5 sekunder, aktiveres denne tilstand.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 5 sekunder, når tilstanden er aktiv, vil kontrolpanelet slukke.
- Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, når kontrolpanelet er slukket, vil de aktuelle indstillinger vises på skærmen, og du kan lave den justering,

du ønsker. Hvis du hverken annullerer denne function eller trykker på nogen knap i 5 sekunder, vil kontrolpanelet slukke igen.

- For at annullere funktionen skal du trykke på tilstandsknappen i 5 sekunder igen.
- Når pauseskærmstilstanden er aktiveret, kan du også aktivere børnesikringsfunktionen.
- Hvis du ikke trykker på nogen knap i 5 sekunder efter at have aktiveret børnesikringsfunktionen, går lysene i kontrolpanelet ud. Så kan du ved tryk på en vilkårlig knap se tidligere indstillinger, og at børnesikringsfunktionen er aktiv. Du kan annullere børnesikringsfunktionen som beskrevet under instruktionen for denne tilstand.

Mute tilstand



Denne tilstand kan aktiveres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder. Når denne tilstand er aktiveret, slukkes alle lyde og alarmer.

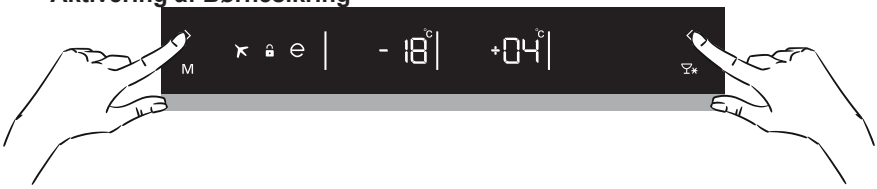
Denne tilstand kan annulleres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder.

Børnesikringsfunktion

Hvordan bruges den?

Børnesikring kan aktiveres for at forhindre, at der foretages utilsigtede ændringer af indstillingerne.

Aktivering af Børnesikring



Tryk på fryser-og køleindstilling samtidigt i 5 sekunder.

Annullering af Børnesikring

Tryk på fryser-og køleindstilling samtidigt i 5 sekunder.

Bemærk: Børnesikringen bliver også annulleret, hvis strømmen afbrydes eller apparatet tages ud af kontakten.

Slukning af lyset

Hvordan bruges den?

- Du kan vælge denne funtion, hvis du ønsker at slukke lyset i apparatet.
- Når du trykker på køleindstilling, fryserindstilling, tilstandsvælger og køle- og mute sensor samtidigt i 3 sekunder, vil funktionen blive aktiveret og lyset vil slukke.
- Hvis du vil annullere denne tilstand, skal du gentage samme proces, ellers vil tilstanden automatisk annulleres efter 24 timer.

Fryser temperaturindstillinger

- Fryseren er forudindstillet på -18 °C.
- Tryk på knappen "fryseindstilling" en gang.
- Når du trykker på denne knap første gang, vil den sidste værdi blive vist på skærmen.
- Hver gang du trykker på denne knap, bliver temperaturen indstillet lavere (-16°C, -18°C, 20°C, -22°C, -24°C, SuperFreeze)
- Når du trykker på knappen "Fryse indstilling" indtil SuperFreeze-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker SuperFreeze-symbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på -16°C.
- Når HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction afsluttes eller annulleres, bruges den temperaturindstilling, der var i brug inden tilstanden blev aktiveret. Apparatet fortsætter med at opretholde denne temperatur.

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Køler temperaturindstillinger

- Indikatoren for kølerindstilling er forudindstillet på +4°C.
- Tryk "Køleindstilling" en gang.
- Når du trykker på knappen én gang, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.
- Hver gang du trykker på denne knap, bliver temperaturen indstillet lavere (+8°C, +6°C,+5°C, +4°C, +2°C, SuperCool).
- Når du trykker på "Køleindstilling" knappen indtil SuperCool-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker SuperCool-symbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på +8°C.
- Når HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction afsluttes eller annulleres, bruges den temperaturindstilling, der var i brug inden tilstanden blev aktiveret. Apparatet fortsætter med at opretholde denne temperatur.

Åben dør-alarm

Hvis køleskabsdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

Advarsler om temperaturjusteringer

- Dine justeringer af temperaturer vil ikke blive slettet, hvis der opstår et strømafbrud.
- Temperatuindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køle fryseskabet og temperaturen, der omgiver dit køle fryseskab.
- Dit køle fryseskabet skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i køle fryseskabet , og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køle fryseskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbrud. Køle fryseskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit køle fryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærkatet. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 10 °C og 43 °C.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette køle fryseskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 43 °C.

ST (subtropisk): Dette køle fryseskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 38 °C.

N (tempereret): Dette køle fryseskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 32 °C.

SN (udvidet tempereret): Dette køle fryseskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 10 °C til 32 °C.

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

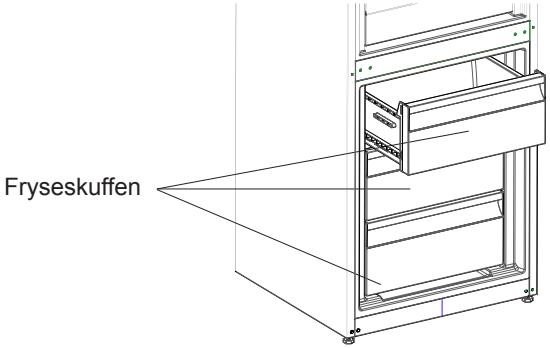
Tilbehør

Fryseskuffen

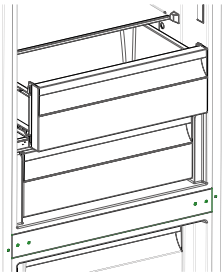
- Fryseskuffen er til fødevarer, der let skal kunne nås.
- Sådan tages fryseskuffen ud
- Træk skuffen så langt ud som muligt
- Løft den forreste del af skuffen og træk skuffen ud.

! ***Udfør den samme funktion, blot i modsat rækkefølge for at sætte skuffen på plads igen.***

Bemærk: Tag altid fat i håndtaget, når skuffen skal ind eller ud.



FreshZone skuffe *(Ikke i alle modeller)*



At opbevare maden i FreshZone i stedet for i fryseren eller i køleskabet betyder, at maden bevarer friskhed og smag længere og samtidigt bevarer sit friske udseende. Når FreshZone skuffe bliver snavset, skal den tages ud og vaskes med vand.

(Vand fryser ved 0 °C, men fødevarer, der indeholder salt eller sukker fryser ved lavere temperatur end det)

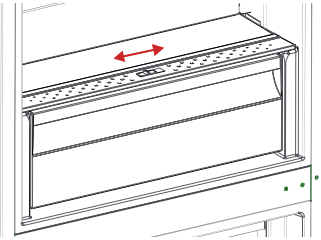
Normalt anvender man FreshZone til rå fisk, osv.

Udtagning af FreshZone skuffen

- Træk FreshZone skuffen mod dig selv ved at lade den glide frem på rillerne.
- Træk FreshZone skuffen op af rillen for at fjerne den.

Når FreshZone skuffen er fjernet, kan den bære maksimalt 20 kg.

Luftfugtighedsregulator *(Ikke i alle modeller)*



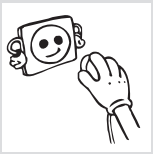
Når fugtighedsregulatoren er i sin lukkede position, giver det mulighed for, at frisk frugt og grøntsager kan opbevares længere.

Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal spjældet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Ved hjælp af dette bliver luften i grøntsagsrummet og fugtighedsgraden reguleret, og holdbarheden forlænges.

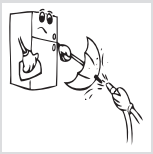
Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille fugtighedsregulatoren til sin åbne position.

Billeder og tekstbeskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere alt efter model af apparatet.

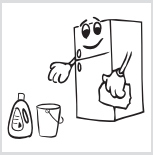
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



- ***Kontroller, at stikket er taget ud af kontakten, før du påbegynder rengøringen.***

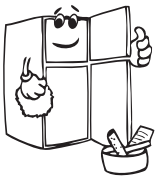


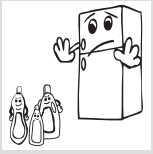
- Undlad at rengøre køle fryseskabet ved at hælde vand i det.



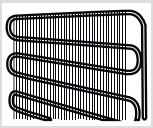
- Du kan tørre inder- og ydersiderne af med en blød klud eller en svamp med varmt sæbevand.

- Fjern delene enkeltvist, og rengør dem med sæbevand. Vask dem ikke i opvaskmaskinen.





- Brug aldrig brændbare, sprængfarlige eller ætsende stoffer såsom fortynder, gas eller syre til rengøring.



- Du bør rengøre kondensatoren med en kost mindst to gange om året, for at kunne øge energibesparelser og effektivitet.

Sørg for at dit apparat ikke er tilsluttet stikkontakten under rengøring.

Afrimning

- Skabet afrimes automatisk. Det vand, som dannes i afrimningsprocessen passerer gennem afløbsrenden til fordampningsbeholderen, hvor det fordamper af sig selv.
- Træk stikket ud, før fordampningsbeholderen rengøres.
- Afmonter fordampningsbeholderen ved at fjerne skruerne som vist på tegningen.
- Rengør beholderen regelmæssigt med sæbevand. Dette vil forhindre dårlig lugt.

Udskiftning af LED lys

Hvis dit køleskab har LED lys, må dette kun udskiftes af en autoriseret el-installatør.

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

Køleskabsrum

- For almindelig brug af køleskabet, vil en temperaturindstilling på 5°C være tilstrækkelig.
- For at reducere fugt og deraf følgende stigning i frost må du aldrig placere væsker i ulukkede beholdere i køleskabet. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordamperen og med tiden vil kræve hyppigere afrimning.
- Placer aldrig varm mad i køleskabet, før den er afkølet.
- Fersk kød og renset fisk pakkes i plastikposer og anbringes på den nederste hylde (over grøntsagsskuffen), da dette er den koldeste del og vil sikre de bedste opbevaringsforhold.
- Du kan opbevare frugter og grøntsager i grøntsagsskuffen uden emballage.

Placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet:

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hylde i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hylde i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hylde i lågen
Æg	1 måned	I æggehylden
Tilberedt mad		Alle hylder

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

Fryserrum

- Brug fryserrumet i dit skab til opbevaring af frostvarer i længere tid og til produktion af isterninger.
- For at opnå optimalt brug af fryserrummet, brug kun glashylderne for den øvre- og mellemdelen. For bunddelen, brug den nederste skuffe.
- Undgå at placere mad til nedfrysning ved siden af frosne fødevarer.
- Den mad, der skal fryses (kød, fars, fisk etc.) bør deles op i passende portioner. På den måde undgås det at genfryse maden.
- Undgå at genfryse optøede fødevarer. Det kan medføre sundhedsfare såsom madforgiftning.
- Undgå at lægge varme måltider i fryseren før de er kølet helt af.
- Når du køber frosne madvarer, skal du kontrollere, at de hidtil har været frosset under de rigtige forhold, og at emballagen ikke er beskadiget.
- Når frostvarer skal opbevares, bør opbevaringsanvisninger på indpakningen følges. Hvis der ikke er angivet noget, bør maden spises hurtigst muligt.
- Frosne madvarer, der transporteres hjem fra en butik, bør lægges på indfrysningshylden hurtigst muligt. Undgå at bruge hylderne i lågen til nedfrysning.
- Holdbarhedsdatoen på frostvarer afhænger af den omgivende temperatur, hyppigheden af åbning og lukning af låger, termostatindstillingerne, fødevaretypen og tiden mellem indkøb af fødevaren og efterfølgende placering i fryseren. Følg altid instruktionerne på emballagen og overskrid aldrig den angivne maksimale holdbarhed.
- Undgå at åbne døren til fryseren ved længerevarende strømafbrydelser. Dit apparat kan opbevare dine frostvarer i op til 18 timer ved en omgivende temperaturer på 25 °C, og i op til 13 timer ved en omgivende temperatur på 32 °C. Jo højere omgivende temperatur, jo lavere opbevaringstid. Undgå at genfryse dine fødevarer ved længerevarende strømafbrydelser, og spis fødevarerne hurtigst muligt.

Bemærk; hvis du ønsker at åbne fryseren igen umiddelbart efter lukning af fryserdøren, vil den ikke kunne åbnes nemt. Dette er ganske normalt. Efter at have nået ligevægts tilstand vil døren kunne åbnes nemt.

Vigtig bemærkning:

- Smagen af nogle krydderier, der findes i færdigretter (anis, basilika, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, sort peber, etc.), ændres, og de får en stærk smag, når de opbevares i en lang periode. Derfor bør den frosne mad tilføjes lille mængde af krydderier eller det ønskede krydderi skal tilsættes efter maden er blevet optøet.
- Opbevaringsperioden af fødevarer afhænger af det anvendte fedtstof. De egnede fedtstoffer er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og de uegnede olier er jordnøddeolie og svinefedt.

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

- Maden i flydende form skal indefryses i plastbeholdere og andre fødevarer skal nedfryses i plastfolie eller poser.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Indmad/fjerkræ (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegle	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3

Bemærk: *Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det ALDRIG nedfryses igen.*

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

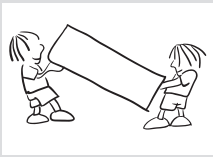
Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Ærter	Fjern bælgen, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskernerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tærte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

TRANSPORT OG FLYTNING



- Original emballage og flamingo kan gemmes til brug ved transport (valgfrit).
- Fastspænd køle fryseskabet med tykke remme, bånd eller stærke snore og følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Fjern bevægelige dele (hylder, tilbehør, grøntsagsbeholdere, etc.) eller fastspænd dem med remme i skabet for at sikre mod stød under omplacering og transport.

Bær køle fryseskabet i lodret position.

Hvis døren skal vendes

- Kontakt Gram service, hvis du ønsker at vende døren.

FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

Kontroller advarsler;

Dit køle fryseskab advarer dig, hvis temperaturerne i køleskabet og fryseren er på forkert niveau eller hvis der opstår et problem med apparatet.

FEJLTYPE	FEJLTYPE	HVORFOR	HVAD SKAL DER GØRES
SR	Fejladvarsel	Der er en del(e) der er i stykker, eller der er en fejl i kølningsprocessen.	Ring hurtigt muligt til service for at få assistance.
LF	Fryserum. Ikke koldt nok.	Denne advarsel kommer efter lang tid med strømafbrydelse	1. Nedfrys ikke optøede fødevarer og brug dem kort tid efter.
			2. Indstil frysertemperaturen til koldere værdier eller indstil den til SuperFreeze, indtil rummet opnår dets normale temperatur.
			3. Anbring ikke friske fødevarer i fryseren før denne fejl er slukket.
LC	Kølerummet. Ikke koldt nok	Den ideelle temperatur for køleskabet er +4 oC. Hvis man ser denne advarsel, er der risiko for fordærvning af fødevarer.	1. Indstil køleskabstemperaturen til koldere værdier eller indstil den til SuperCool, indtil rummet opnår dets normale temperatur.
			2. Åben ikke lågen før denne fejl annuleres.
LF og LC.	Ikke koldt nok Advarsel	Kombinationen af LF og LC fejltypen.	Fejlen ses, når man tænder apparatet. Fejlen slukkes efter rummene har opnået deres normale temperaturer.
HC	Kølerummet er for koldt	Fødevarerne begynder at fryse, da temperaturen er for kold	1. Kontroller om “SuperCool” er slået til
			2. Sænk værdierne for køleskabstemperaturen
LOPO	Lav spænding Advarsel	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 W.	Dette er ikke en fejl. Dette forhindrer skader på kompressoren. Denne advarsel slukkes efter spændingen har nået det nødvendige niveau.

Hvis køle fryseskabet ikke fungerer;

- Er der strømafbrydelse?
- Er ledningen indsat korrekt i stikkontakten?
- Er der sprunget en sikring?
- Er der nogen fejl i stikkontakten? For at undersøge dette, prøv at tilslutte køle fryseskabet i en stikkontakt, som du ved fungerer.

Hvis køle fryseskabet ikke køler tilstrækkeligt;

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Åbnes skabets døre ofte og efterlades skabet åbent i længere tid?
- Er skabets døre lukket korrekt?
- Har du sat en skål eller mad i skabet, så den kommer i kontakt med bagvæggen og forhindrer luftcirkulationen?
- Er skabet overfyldt?
- Er der tilstrækkelig afstand mellem dit skab og bag- og sidevægge?
- Er den omgivende temperatur inden for intervallet af værdier, der er angivet i betjeningsvejledningen?

Hvis maden i køleskabet er afkølet for meget

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Er der mange fødevarer for nylig sat inde i fryseren? Hvis ja, kan dit køleskab køle maden i køleskabet for meget, da det vil køre i længere tid for at køle disse fødevarer.

Hvis køleskabet larmer for meget;

For at opretholde det indstillede køleniveau, kan kompressoren aktiveres fra tid til anden. Støj fra dit køle fryseskab på dette tidspunkt er normal og skyldes dens funktion. Når den ønskede køling er nået, vil lyde reduceres automatisk. Hvis støjen fortsætter;

- Står apparatet stabilt?
- Er der noget bag apparatet?
- Er dørhylder, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er der genstande oven på apparatet, der vibrerer?

Normal støj;

Støj af revnet is:

- Under automatisk afrimning.

FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

Korte knæklyde: Høres, når termostaten tænder/slukker kompressoren.

Støj fra kompressor (normal motorstøj): Denne støj indebærer, at kompressoren kører normalt. Kompressor kan forårsage mere støj for en kort tid, når den aktiveres.

Boblende støj og stænklyd: Denne støj forårsages af strømmen af kølemidlet i rørene i systemet.

Vandgennemstrømning støj: Normal lyd af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

Luftblæser støj (normal blæserstøj): Denne støj kan høres i No-Frost køle fryseskab under normal drift af systemet på grund af luftcirkulation.

Hvis fugten opbygges inde i køleskabet;

- Er maden pakket ordentligt? Blev beholdere tørret af, før de blev lagt i køleskabet?
- Åbnes køleskabets døre ofte? Fugtighed i rummet kommer i køleskabet, når dørene åbnes. Fugtighed opbygges hurtigere, når du åbner dørene oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

Hvis døren ikke åbnes og lukkes korrekt;

- Bliver åbning og lukning af døren forhindret af madpakker?
- Er dørhylder, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er dørpakninger brudt eller revet?
- Står dit skab på en plan overflade?

Hvis kanterne på køleskabets kabinet ved døren er varme;

Især om sommeren (varmt vejr) kan overfladerne ved samlinger blive varmere under driften af kompressoren, dette er normalt.

VİGTİGE BEMÆRKNİNGER:

- Kompressorens beskyttelsesfunktion vil blive aktiveret ved pludselige strømafbrydelser eller hvis apparatet tages ud af stikkontakten, fordi gassen i kølesystemet ikke er blevet helt stabiliseret. Køle fryseskabet vil genstarte efter 5 minutter, der er intet at bekymre sig om.
- Hvis køle fryseskabet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. i sommerferien), så tag stikket ud af stikkontakten. Køle

fryseskabet rengøres iht. Del 4, og døren efterlades åben for at forhindre fugt og lugt.

- Hvis problemet fortsætter efter at du har fulgt alle instruktionerne ovenfor, skal du kontakte den nærmeste autoriseret servicetekniker.
- Apparatet du har købt er beregnet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemmet og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren bruger apparatet på en uhensigtsmæssig måder som er i strid med dette, understreges det at producenten samt forhandleren ikke kan holdes ansvarlige for reparationer eller fejl inden for garantiperioden.

GODE RÅD OM ENERGİBESPARELSER

1– Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.

2– Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.

3–Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser.

4–Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.

5– Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.

6–Søg for at holde lågende til de forskellige temperaturafdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, etc.).

7– Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningerne, når de bliver slidte.

TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket *https://eprel.ec.europa.eu* samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket *www.theenergylabel.eu*.

OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552. Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i denne Brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.
Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følgende data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.
Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.
Du kan finde klassificeringsetiketten inden for køleområdet i nederste venstre side.
De originale reservedele til nogle specifikke komponenter er tilgængelige i mindst 7 eller 10 år, baseret på komponenttype og salg af den sidste enhed af modellen.

Besøg vores websteder:

www.gram.dk
www.gram.no
www.gram.se
www.gram.fi

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE..... 44
General warnings..... 44
Old and out-of-order fridges..... 47
Safety warnings 48
Installing and operating your fridge..... 49
Before Using your Fridge..... 50
Information about New Generation Cooling Technology 51
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 52
Dimensions..... 55
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES 56
Dsipal and control panel 56
Operating your fridge..... 57
Super freeze mode 57
Super cool mode..... 57
Economy mode..... 58
Holliday mode 59
Drink cool mode..... 60
Screen saver mode..... 60
Function of Child lock 61
Light cancelling mode 62
Freezer temperature settings..... 62
Cooler temperature settings 63
Door Open Alarm Function 63
Warnings about Temperature Adjustments..... 63
Accessories 64
Freezer box..... 64
Chiller Shelf (In some models)..... 65
Humidity Controler 65
CLEANING AND MAINTENANCE..... 66
Defrosting 67
Replacing LED Lighting 67

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE 68
Refrigerator compartment 68
Freezer compartment 69
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION 74
Repositioning the door 74
BEFORE CALLING GRAM SERVICE 75
Tips for saving energy 78
TECHNICAL DATA 79
INFORMATION FOR TEST INSTITUTES 80
CUSTOMER CARE AND SERVICE 81

General warnings

⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not

damage the cooler gas circuit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not

expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

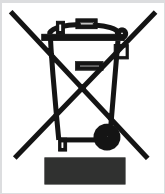
To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- •If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- •Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

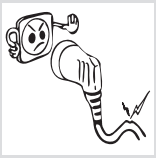


Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

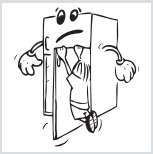
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

BEFORE USING THE APPLIANCE

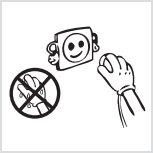


Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.



- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.

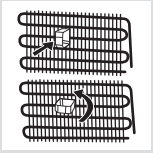
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.

- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.

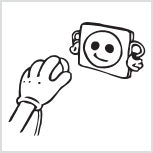
Installing and operating your fridge

Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The mains cord of your fridge is fitted with a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 ampere fuse minimum. If you don't have a receptacle which conforms to this, contact a qualified electrician.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



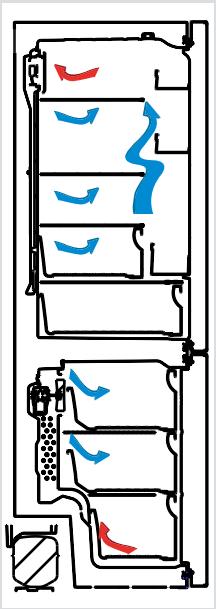
BEFORE USING THE APPLIANCE



Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

Information about New Generation Cooling Technology



Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

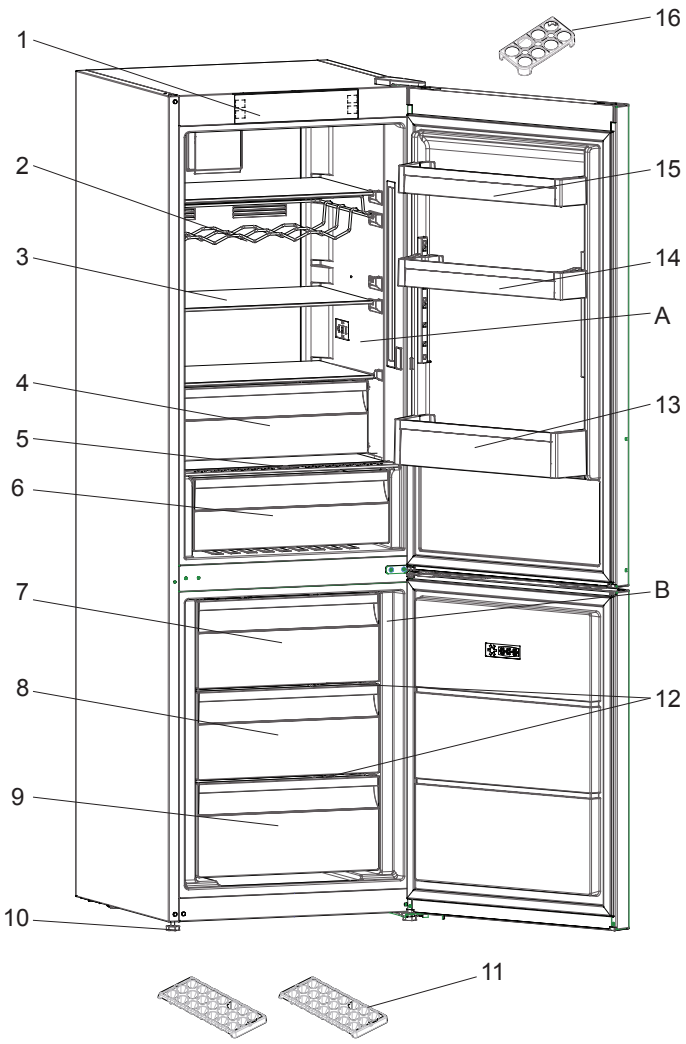
In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogenously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

1. Display and control panel
2. Wine rack *
3. Fridge shelves
4. Chiller *
5. Crisper cover
6. Crisper
7. Freezer top basket
8. Freezer middle basket
9. Freezer bottom basket
10. Leveling feet
11. Ice tray
12. Freezer glass shelves
13. Bottle shelf
14. Adjustable door shelf * / Door upper shelf
15. Door upper shelves
16. Egg holder

** In some models*

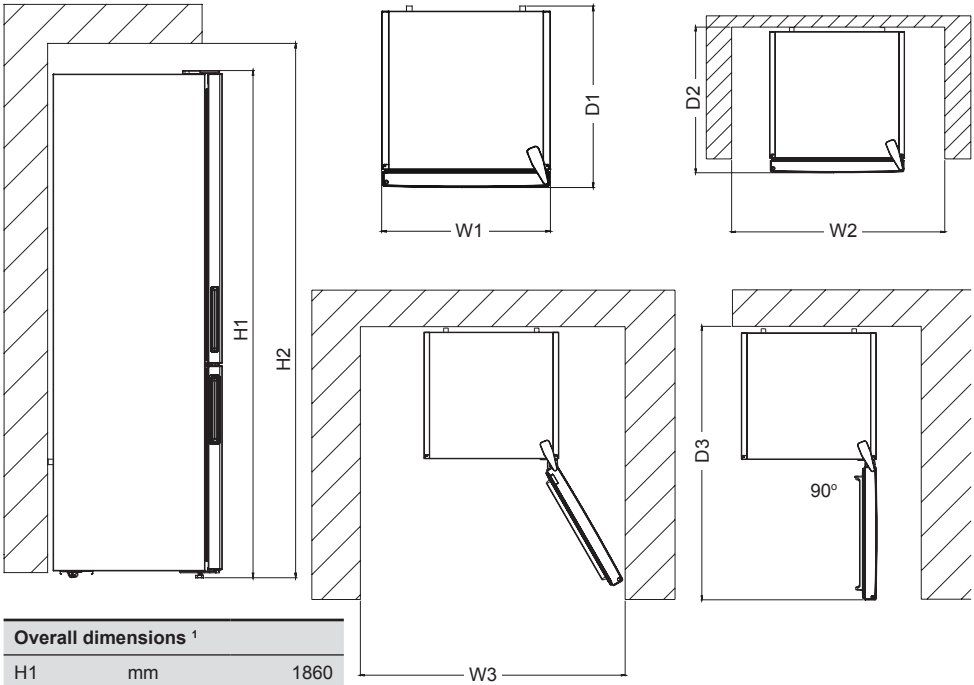
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

Dimensions



Overall dimensions [1]		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

[1] the height, width and depth of the appliance without the handle.

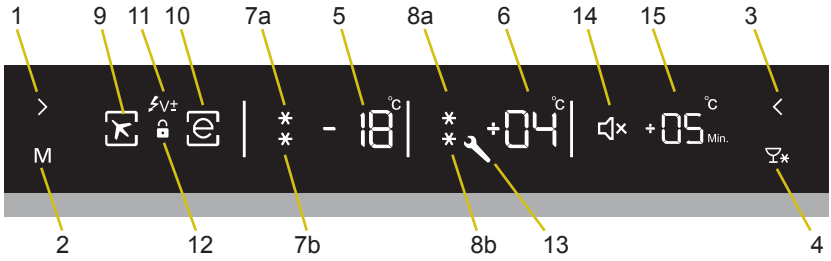
Space required in use [2]		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

[2] the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.

Overall space required in use [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES



Dsipal and control panel

1. Freezer Set Button
2. Mode Button
3. Refrigerator Button
4. D.cool & Mute Button
5. Freezer Set Value Screen
6. Cooler Set Value Screen
7. Super Freeze Symbol
8. Super Cool Symbol
9. Holiday Mode Symbol
10. Economy Mode Symbol
11. Low Voltage Symbol
12. Child Lock Symbol
13. Alarm (SR) Symbol
14. Sound Off Symbol
15. Drink Cool Value Screen (Active Symbol May Change According to Language(Min-Dk.))

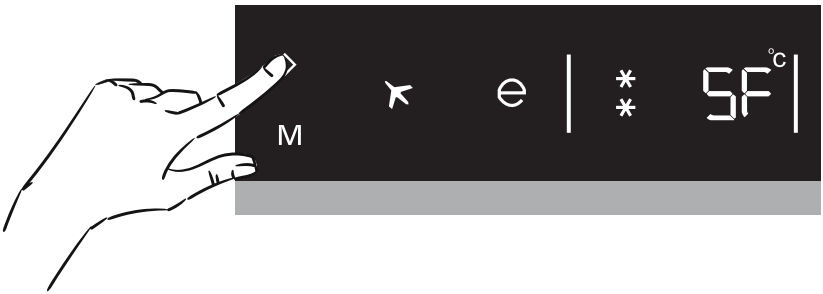
Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Operating your fridge

Super freeze mode

How would it be used?



- Press freezer set button until SF letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Freezer temperature segment will show "SF".

During this mode:

- Temperature of cooler and super cool mode may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Super cool mode

How would it be used?

- Press cooler set button until SC letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Cooler temperature segment will show "SC".

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

During this mode:

- Temperature of freezer and super freeze mode may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Economy mode

How would it be used?

- Push "mode button" till a circle appears around economy symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Circle of economy symbol and "e" will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Holliday mode

How would it be used?

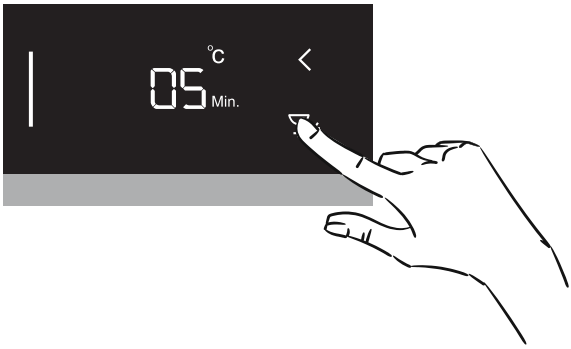
- Push "mode button" till a circle appears around plane symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer temperature segment will show "H".
- Circle of plane symbol and H will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled , the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Drink cool mode



Drink cool button should be pressed to activate beverage cooling mode. Each press will increment the time for 5 minutes up to 30 minutes, and then it returns to zero. You can view the time zone you want to set on “Drink cool alarm counter” section.Drink cool mode only lets the refrigerator release an audible alert after a specific period.

Important: It should not be confused with cooling.

Note: You must adjust the time according to the temperature of the bottles before you put them in.

For example, you can set the time as “5 minutes” in the beginning. After this time, if the cooling is insufficient, you might set another 5 or 10 minutes.

While using this mode, you must check the temperature of the bottles regularly. When the bottles are cool enough, you must take them out of the appliance.

In the event that you leave the bottles in when the Drink Cool mode is on, they might explode.

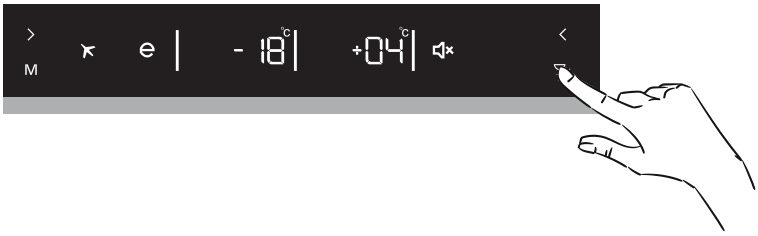
Screen saver mode

How to use?

- This mode will be activated when you press on mode button for 5 seconds.
- If pressed on no button in 5 seconds when he mode is active, lights of the control panel will go off.

- If you press any button when lights of control panel are off, the current settings will appear on the screen, and then you can maket he adjustment as you want. If you neither cancel screen saver mode nor press on any button in 5 seconds, the control panel will go off again.
- To cancel screen saver mode press on mode button for 5 seconds again.
- When screen saver mode is active you can also activate child lock.
- If you do not press any button for 5 seconds after activating child lock, the lights of the control panel will go off. Then, you can view the previous settings and that child lock symbol is active when you pres any button, and you can cancel child lock as is described in the instruction of that mode.

Mute Mode



This mode can be activated when you press and hold mute botton for 3 seconds. When this mode is activeted all button sounds and sound alarms will be off.

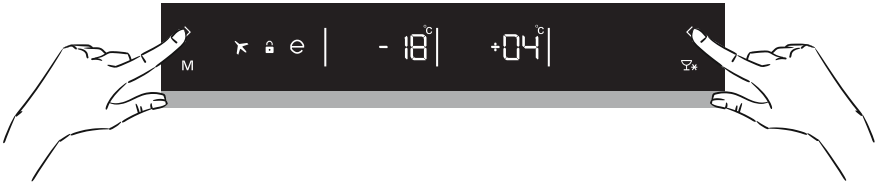
This mode can be cancelled when you press and hold mute button for 3 seconds.

Function of Child lock

When would it be used?

To prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made, child lock is available in the appliance.

Activating Child Lock



Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Note: Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Light cancelling mode

When would it be used?

- If you want to cancel lights of cooler, you can select this mode.
- While pushing on Freezer, Cooler, Mode and D.Cool/Mute Button together for 3 seconds. The mode will be selected in this way. From now on, the lights will not come on when the function is not cancelled by the same way.
- If you want to cancel this mode, repeat the same process or the mode will automatically cancel itself after 24 hours.

Freezer temperature settings

- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears on the Freezer Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Cooler temperature settings

- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.
- Press cooler button once.
- When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears on the Cooler Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds ‘beep beep’.

Warnings about Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate

it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.

- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Accessories

Freezer box

The freezer box allows foods are maintained more regularly.

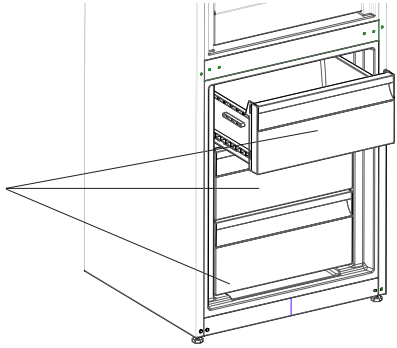
Removing The freezer box;

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

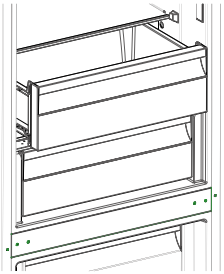
! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.

Note: Always Keep the handle of box while removing the box.

Freezer boxes



Chiller Shelf (In some models)



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

Removing the Chiller shelf (In some models)

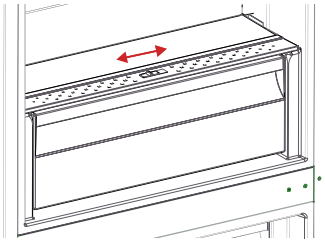
- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

Humidity Controler

When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

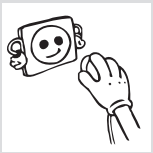
In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

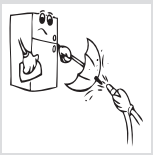


Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

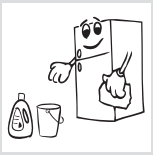
CLEANING AND MAINTENANCE



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**

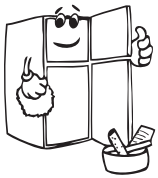


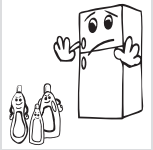
- Do not clean the appliance by pouring water.



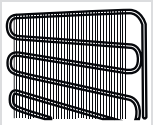
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.





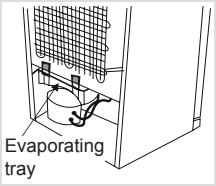
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plugto the mains supply with dry hands.



- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting



- Your refrigerator performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your refrigerator and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your refrigerator before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to 5°C will be enough.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.
- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.
- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten. Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat

settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.

- During long lasting power failures, please do not open the door of the deep freeze compartment. Your refrigerator shall preserve your frozen food for about 18 hours in ambient temperatures of 25°C and for about 13 hours in ambient temperatures of 32°C. This value will decrease under higher ambient temperatures. During longer power failures, do not refreeze your food and consume them as soon as possible.

Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

Important note:

- *Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.*
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Fresshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: *Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.*

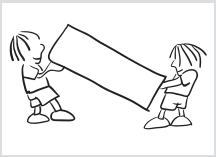
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese- excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION



Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper…) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

BEFORE CALLING GRAM SERVICE

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
SR	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service for assistance as soon as possible.
LF	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off.
LC	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling.	1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off.
LF and LC	"not cold enough Warning"	It is the combination of LF and LC Error type	You will see this failure when first starting the appliance. It will be off after the compartments gets normal temperature
HC	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature	1. Check if the “Super cooling mode” is on 2. Decrease the refrigerator temperature values

BEFORE CALLING GRAM SERVICE

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
LOPO	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	This not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

If your fridge is not operating;

- Is there a power failure?
- Is the plug connected to the socket correctly?
- Is the fuse of the socket to which the plug is connected or the main fuse blown?
- Is there any failure at the socket? To check this, plug your refrigerator to a socket this is surely operating.

If your fridge is not cooling enough;

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- Is the door of fridge closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

If the food in your refrigerator compartment is over cooled

- Is the temperature adjustment right?
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge may over cool the food inside the refrigerator compartment as it will operate longer to cool these food.

If your fridge is operating too loudly;

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge vibrating?

Normal Noises;

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise): This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise): This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.

- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link https://eprel.ec.europa.eu and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website :

www.gram.dk

www.gram.no

www.gram.se

www.gram.fi

Innehållsförteckning

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN 85
Allmänna varningar 85
Säkerhetsvarningar 90
Inställning och användning av ditt kyl/frysskåp 91
Innan du använder ditt kyl/frysskåp 92
Information om den nya generationens kylteknik 92

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN 93
Dimensioner 96

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER 97
Visning och kontrollpanel 97
Använda kylen/frysen 98
SuperFreeze 98
SuperCool 98
EcoFunction 99
HolidayFunction 100
Drick kallt läge 101
Skärmsläckarläge 101
Barnlås funktion 102
Ljusreglering 103
Frysens temperaturinställningar 103
Kylens temperaturinställningar 104
Larmfunktion för öppen dörr 105
Varningar om temperaturinställningar 105
Tillbehör 106
Frysläda 106
Kylhylla (På vissa modeller) 106
Fuktregulatorn (På vissa modeller) 107

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 108
Avfrostning 109

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET 110
Kylutrymme 110

Frysutrymme....111
TRANSPORT OCH FLYTTNING....116
Omplacering av dörren....116
INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE....117
TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI....121
TEKNISKA DATA....122
INFORMATION FÖR TESTINSTITUT....123
KUNDVÅRD OCH SERVICE....124

Allmänna varningar

⚠ **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda struktur, fria från hinder.

⚠ **VARNING:** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING:** Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel,

om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING:**Skada inte kylkretsen.

⚠ **VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

⚠ **VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

⚠ **VARNING:** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

⚠ Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan få denna information från etiketten på kylaren - bör du vara försiktig under transport och montage för att förhindra att apparatens kylningsdelar från att skadas. Även om R600a är en miljövänlig och naturlig gas, eftersom den är explosivt, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventilera rummet där apparaten är placerad några minuter.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast bostäder;
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer,
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och forstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur

kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.

- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:

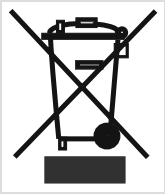
- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfryst mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

Kyl/frysskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kyl/frysskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla kyl/frysskåp.

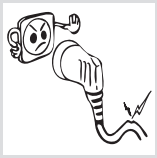


Fråga din kommun om omhändertagande av WEEE för återanvändning och återvinningsändamål.

Observera:

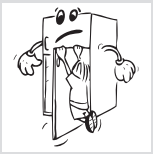
- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den passar bara för kylning / förvaring av mat. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/ eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

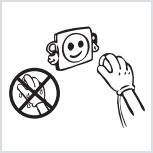


Säkerhetsvarningar

- Använd inte fleruttag eller förlängningssladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.



- Den här apparaten är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.



- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kylskåp för din säkerhet. Placera drycker med högre alkoholhalt vertikalt och stäng dem tätt i kylavdelningen.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännskador och / eller nedskärningar.

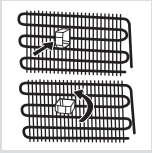
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysavdelningen!
- Frys inte frysta varor igen efter att ha de har smält. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Täck inte kyl/frysskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kyl/frysskåps prestanda.

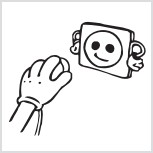
- Fäst tillbehören i kyl/frysskåpet under transport för att undvika skador på tillbehören.

Inställning och användning av ditt kyl/frysskåp

Innan du börjar använda ditt kyl/frysskåp , bör du uppmärksamma följande punkter:

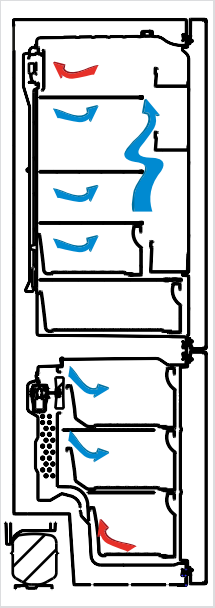
- Driftspänningen för ditt kyl/frysskåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Nätsladden för ditt kyl/frysskåp har en jordad kontakt. Om du inte har ett uttag som passar detta, var god få det gjort av en behörig elektriker.
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kyl/frysskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Ditt kyl/frysskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kyl/frysskåpet är placerat intill en frys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på ditt kyl/frysskåp , och installera kyl/frysskåpet på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovansidan.
- De justerbara frambenen ska stabiliseras på en lämplig höjd så att kyl/frysskåpet står på ett stabilt och korrekt sätt. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i kyl/frysskåp .
- Innan du använder ditt kyl/frysskåp , torka av alla delar med varmt vatten och ett milt rengöringsmedel, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsjusteringsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.





Innan du använder ditt kyl/frysskåp

- När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kyl/frysskåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in det för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Ditt kyl/frysskåp kan lukta när det används för första gången; lukten kommer att blekna bort när kyl/frysskåpet börjar kyla.



Information om den nya generationens kylteknik

Kyl och frysar med den nya generationens kylteknik har ett annat driftssystem än statiska kyl och frysar. I normala kyl och frysar, förvandlas fuktig luft som kommer in i frysen och vattenĺngan som kommer frĺn livsmedlen, till frost i frysutrymmet. För att smälta denna frost, med andra ord avffrostning, mĺste kylen vara frĺnkopplad. För att hĺlla livsmedlen kalla under avfrostningsperioden, mĺste användaren lagra livsmedlen pĺ annat hĺll och användaren mĺste ta bort ĺterstĺende is och ackumulerad frost.

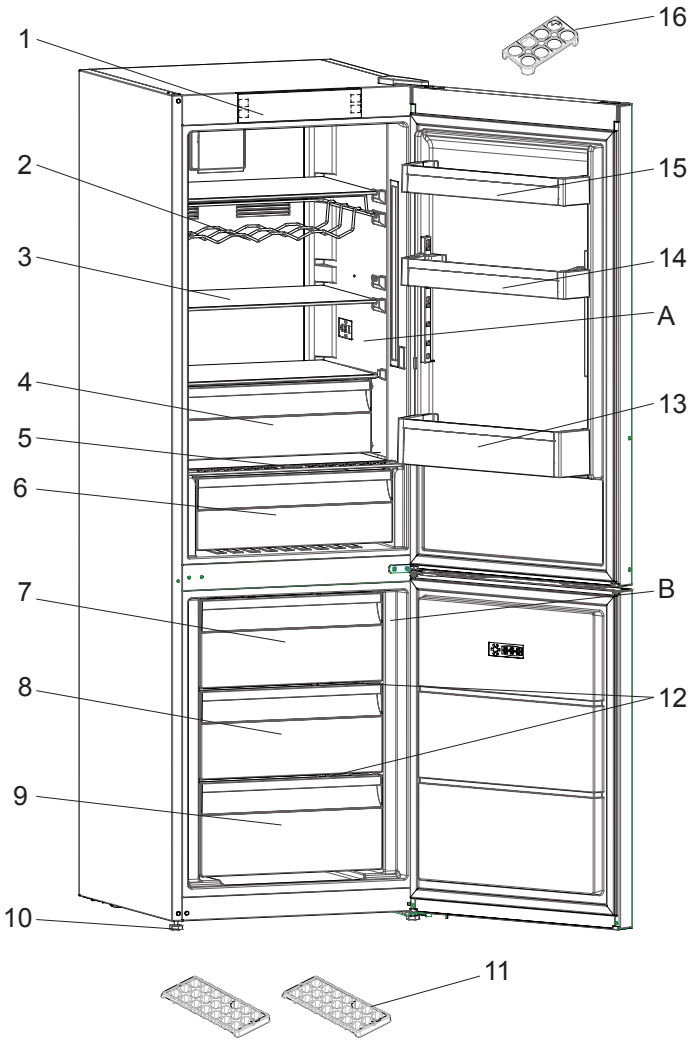
Situationen är helt annorlunda i frysutrymmen som är utrustade med den nya generationens kylteknik. Med hjälp av fläkten, blĺses kall och torr luft som genom frysutrymmet. Som en följd av den kalla luften som blĺses lätt genom hela utrymmet - även i utrymmena mellan hyllorna - fryses livsmedel jämnt och korrekt. Och det blir ingen frost.

Konfigurationen i kylutrymmet kommer att vara nästan samma som frysutrymmet. Luften frĺn fläkten som finns i toppen av kylutrymmet kyls samtidigt som den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt blĺses luft ut genom hĺlen pĺ luftkanalen, sĺ att kylningsprocessen slutförs i kylutrymmet. Hĺlen pĺ luftkanalen är utformade för jämn luftfördelning över hela utrymmet.

Eftersom ingen luft passerar mellan frysen och kylutrymmet kommer lukter inte blandas.

Som ett resultat, din kyl med den nya generationens kylteknik är enkel att använda och den ger dig en tillgĺng till en enorm volym och estetiskt utseende.

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN



Denna presentation är endast information om apparatens olika delar.
Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN

A) Kylutrymme
B) Frysutrymme

1. Kontrollpanel
2. Vinhylla *
3. Kylens glashyllor
4. FreshZone *
5. Glashylla
6. Grönsakslådor
7. Fryslåda
8. Fryslåda
9. Fryslåda
10. Justerbara inställningsben
11. Isbitform
12. Glashyllor i frysen
13. Flaskhylla
14. Justerbar glashylla
15. Dörrhyllor
16. Ägghållare

** På vissa modeller*

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN

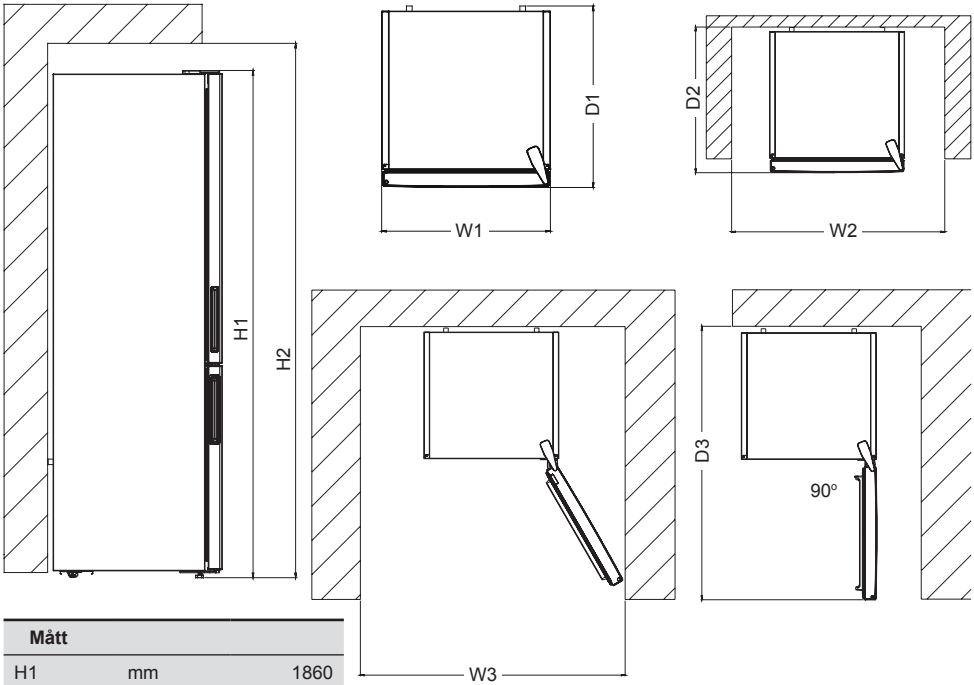
Allmänna anmärkningar

Fack för färsk mat (kyl): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

Frysfack (frys): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN

Dimensioner



Mått		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

[1] apparatens höjd, bredd och djup, utan handtaget

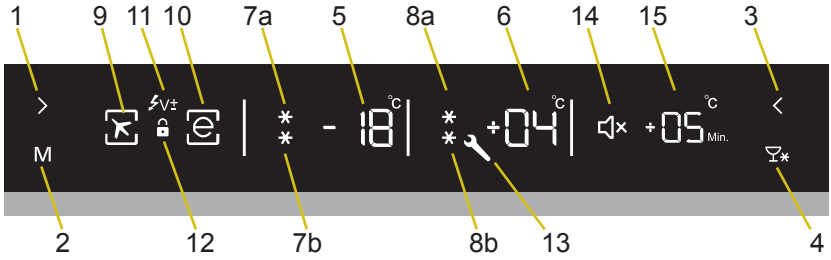
Nichmått		
H2	mm	2010
W2	mm	695
D2	mm	744,1

[2] apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kylluften

Totalt utrymme som krävs vid användning [3]		
W3	mm	981,6
D3	mm	1243,5

[3] apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kylluften, plus det utrymme som krävs för att låta luckan öppnas till den minsta vinkel som möjliggör borttagande av all intern utrustning

Visning och kontrollpanel



1. Frysinställningsknapp
2. Lägesknapp
3. Kylskåpsknapp
4. Kyl & sekretessknapp
5. Frysens temperaturinställning
6. Kylens temperaturinställning
7. SuperFreeze symbol
8. SuperCool symbol
9. HolidayFunction symbol
10. EcoFunction symbol
11. Låg spänning symbol
12. Barnlås symbol
13. Alarm (SR) symbol
14. Ljudavstängnings symbol
15. Dricka kallt symbol

Ljus (i förekommande fall)

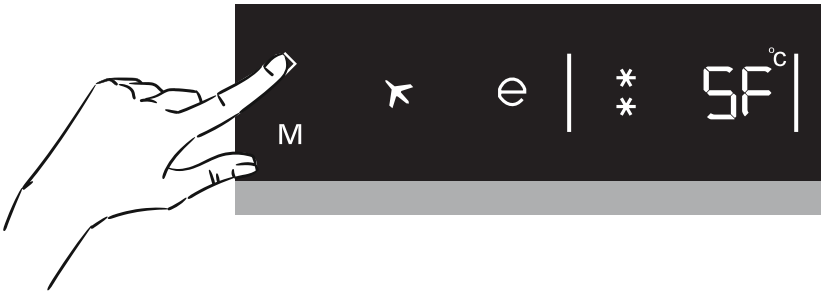
När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

Använda kylen/frysen

SuperFreeze

Hur används det ?



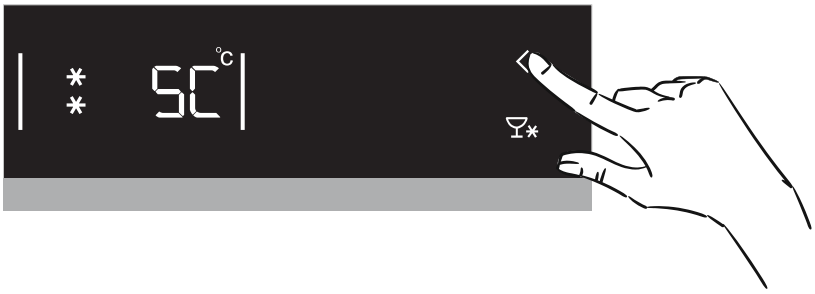
- Tryck frysinställningsknappen tills bokstäverna SF syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är inställt.
- Frysningstemeperaturens segment visar då ”SF”.

I detta läge:

- Temperaturen av kylen och SuperCool kan justeras. I så fall fortsätter SuperFreeze.
- EcoFunction- och HolidayFunction kan inte väljas.
- SuperFreeze kan avbrytas med samma funktion.

SuperCool

Hur används det ?

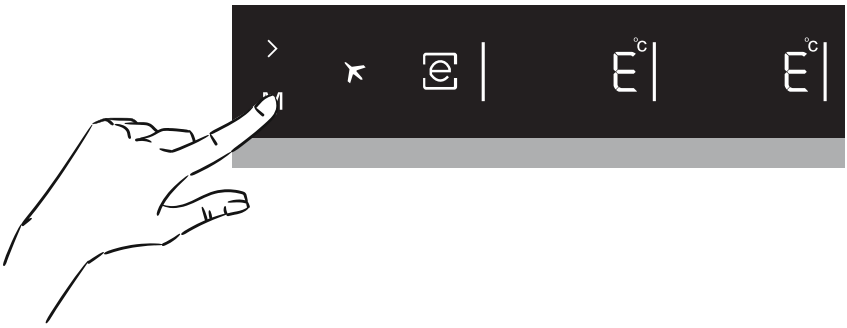


- Tryck kylninställningsknappen tills bokstäverna SC syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är inställt.
- Kylningstemperaturens segment visar då ”SC”.

I detta läge:

- Temperaturen av frys och SuperFreeze kan justeras. I så fall fortsätter superkylningsläget.
- EcoFunction och HolidayFunction kan inte väljas.
- SuperCool kan avbrytas med samma funktion.

EcoFunction



Hur används det ?

- Kylen och frysen arbetar ställs automatiskt in efter det mest ekonomiska läget.
- När du vill återgå till fabriksinställning: -18 grader i frysen och + 5 grader i kylsdelen.
- Tryck på ”lägeknappen” tills en cirkel visas runt ekonomisymbolen.
- Om den inte visas, tryck på vilken knapp som helst i 1 sekund. Läget är då inställt. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmentena visar ”E”.
- Cirkeln runt ekonomisymbolen och "e” visas tills läget avbryts.

I detta läge:

- Frysen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläget kan väljas efter avbrytning av ekonomiläget. Då är det valda läget aktiverat.

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

HolidayFunction

Hur används det ?

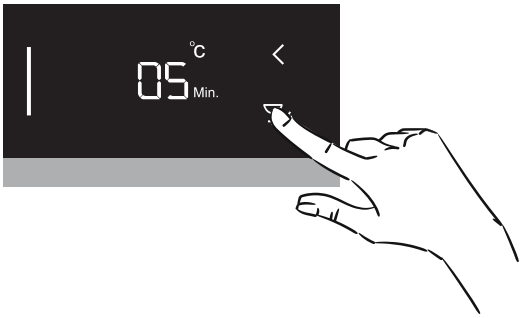
- Om du kommer att vara borta från hemmet på semester och vill tömma kylen kan du använda detta läge.
- Semesterläget ställer in frysens temperatur till -18 grader och kyldelens temperatur till ca +14 grader. Läget är speciellt bra då du enbart vill använda frysdelen och stänga av kyldelen och inte vill att dålig lukt ska uppstå. Bra t.e.x. semester.
- Tryck på ”lägeknappen” tills en cirkel visas runt flygplansymbolen.
- Om den inte visas, tryck på vilken knapp som helst i 1 sekund. Läget är då inställt. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frysningstemeperaturens segment visar då ”H”.
- Cirkeln runt flygplansymbolen och H visas tills läget avbryts.

I detta läge:

- Frysen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningsläget och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläget kan väljas efter avbrytning av semesterläget. Då är det valda läget aktiverat.

- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

Drick kallt läge



Drick kallt knappen ska pressas för att aktivera dryckkylningsläget. Varje tryck kommer att öka tiden från 5 minuter upp till 30 minuter, och återgår sedan till noll. Du kan visa den tids zon du vill ställa in på "Drick kallt larmräknare" avsnittet. Drink kallt läge gör att kylskåpet endast släpper en ljudsignal efter en viss tid.

Viktigt: Det bör inte förväxlas med kylning.

Observera: Du måste justera tiden beroende på temperaturen i flaskorna innan du ställer in dem.

Du kan till exempel ställa in tiden till "5 minuter" i början. Efter denna tid, om kylningen är otillräcklig, kan du ställa in 5 eller 10 minuter extra.

När du använder detta läge måste du kontrollera temperaturen i flaskorna regelbundet. När flaskorna är tillräckligt svala, måste du ta ut dem ur apparaten.

I händelse av att du lämnar flaskorna i när Drick kallt-läget är på, kan de explodera.

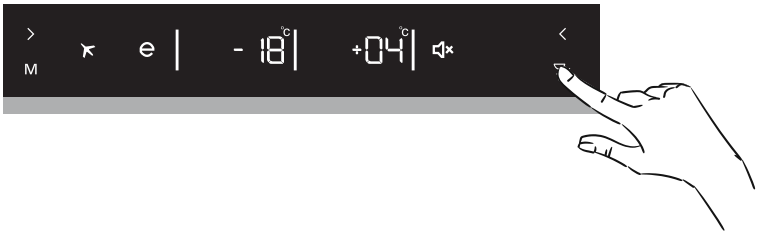
Skärmsläckarläge

Hur ska det användas?

- Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned lägesknappen i 5 sekunder.

- Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder när läget är aktivt, kommer lamporna på manöverpanelen slockna.
- Om du trycker på vilken knapp som helst när lamporna i kontrollpanelen är av, kommer de aktuella inställningarna visas på skärmen, och sedan kan du justera som du vill. Om du varken avbryter skärmsläckarläge eller trycker på vilken knapp som helst inom 5 sekunder, kommer manöverpanelen slockna igen.
- För att avbryta skärmsläckareläget, tryck på lägeknappen i 5 sekunder igen.
- När skärmsläckaren läget är aktivt kan du även aktivera barnlåset.
- Om du inte trycker på någon knapp under 5 sekunder efter aktivering av barnlåset, kommer lamporna på manöverpanelen slockna. Då kan du se de tidigare inställningarna och att barnlåset symbolen är aktivt när du trycket vilken knapp som helst, och du kan avbryta barnlåset såsom beskrivs i instruktionen för detta läge.

Sekretessläge



Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder. När detta läge är aktiverat stängs alla knappljud och ljudlarm av.

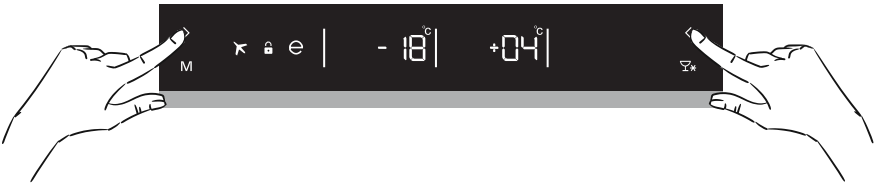
Detta läge kan avaktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder.

Barnlås funktion

Hur används det ?

För att förhindra att barn leker med knapparna och ändrar de inställningar du har gjort, finns barnlås på apparaten.

Aktivering av barnlås funktionen



Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

Avaktivering av barnlås funktionen

Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

Observera: Barnlåset kommer också avaktiveras om el avbryts eller kylskåpet urkopplas.

Ljusreglering

Hur används det ?

- Om du vill avbryta kylens lampa, kan du välja detta läge.
- Samtidigt trycker du på frysens, kylens, lägesknappar, och Kyl/ Sekretess knapparna 3 sekunder. Läget inställs på detta vis. Från och med nu, kommer lamporna inte tändas när funktionen inte avbryts på samma sätt.
- Om du vill avbryta detta läge, upprepa samma process, annars är läget automatiskt avbrytet efter 24 timmar.

Frysens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för frysens inställningsindikator är-18 °C.
- Tryck på frysinställningsknappen en gång.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista inställda värdet på skärmen.

- Varje gång du trycker på denna knapp, kommer en lägre temperatur ställas in (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, superfrysning).
- När du trycker på frysens inställningsknapp tills superfrysningssymbolen visas på frysens inställningsindikator, och om du inte trycker på någon annan knapp inom en sekund blinkar superfrysningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka, startar den igen f.o.m. -16°C.
- Temperaturvärdet som väljs innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction aktiveras och förblir det samma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

Kylens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för kylens inställningsindikator är +4 °C.
- Tryck på kyl-knappen en gång.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista värdet på kylens inställningsindikator.
- Varje gång du trycker på denna knapp, kommer en lägre temperatur ställas in (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, superkylning).
- När du trycker på kylens inställningsknapp tills superkylningssymbolen visas på kylens inställningsindikator, och om du inte trycker på någon annan knapp inom en sekund blinkar superkylningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka, startar den igen f.o.m. +8°C.
- Temperaturvärdet som väljs innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction aktiveras och förblir det samma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

Larmfunktion för öppen dörr

Apparaten avger en ljudsignal om dörren till kylen lämnas öppen i mer än 2 minuter.

Varningar om temperaturinställningar

- Dina temperaturjusteringar tas inte bort när en ett elavbrott sker.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.
- Ditt kylskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte kylskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i kylskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i kylskåpet, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt kylskåp är tänkt för att fungera i omgivningstemperaturintervalle rnal som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att använda ditt kylskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Apparaten är utformad för att användas vid en omgivningstemperatur inom intervallen 10°C - 43°C.

Klimatklass och betydelse:

T (tropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 43° C.

ST (subtropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 38° C.

N (tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 32° C.

SN (utökad tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

Tillbehör

Fryslåda

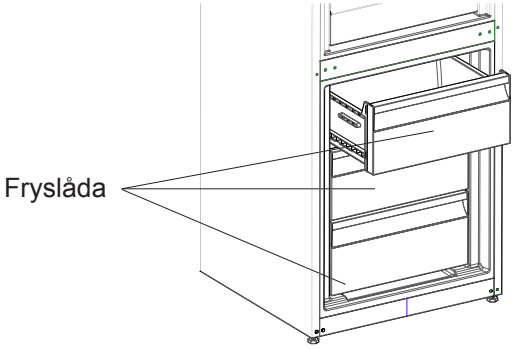
Fryslådan tillåter att livsmedel bevaras mer regelbundet.

Ta bort fryslådan;

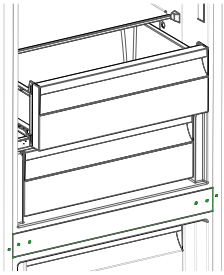
- Dra ut den så långt som möjligt
- Dra ut den främre delen av lådan uppåt och utåt.

! Gör samma operation omvänt för att återställa glidfacket.

Observera: Håll alltid handtaget på lådan när du drar ut den.



Kylhylla (På vissa modeller)



Att förvara mat i kylningsutrymmet istället för frysen eller kylskåpet låter maten behålla färskhet och smak längre, samtidigt som man bevarar dess fräscha utseende. Om kylningsbrickan blir smutsig, ta bort den och tvätta med vatten.

(Vatten fryser vid 0 °C, men livsmedel som innehåller salt eller socker kräver sänkta temperaturer för att frysa).

Normalt använder människor kylningsutrymmet för rå fisk, ris, etc...

Placera inte mat du vill frysa eller islådor för att göra is här.

Att ta bort grönsaksutrymmeshyllan

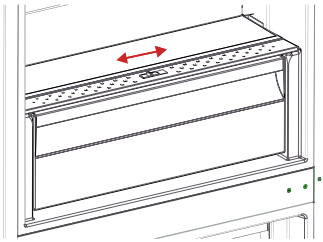
- Dra grönsaksutrymmeshyllan ut mot dig genom att skjuta den på spåren.
- Dra upp grönsaksutrymmeshyllan från spåret för att ta bort den.

Efter att grönsaksutrymmeshyllan har tagits bort stöder den maximalt 20 kg belastning.

Fuktregulatorn (På vissa modeller)

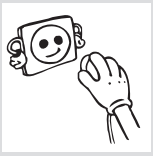
När fuktregulatorn är i stängt läge kan färsk frukt och grönsaker förvaras längre.

Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförförvaringsutrymmet öppnas. Med hjälp av detta kommer luften i utrymmet och fuktighetshalten att kontrolleras och hållbarhetstiden kommer att ökas.

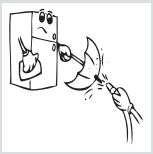


Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringskontrollen i öppet läge.

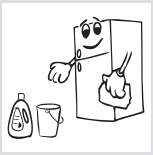
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



- ***Se till att koppla ur kyl/frysskåpet innan du börjar att rengöra det.***

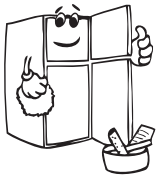


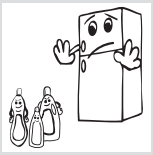
- Rengör inte kyl/frysskåpet i rinnande vatten.



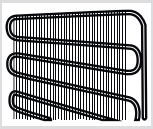
- Du kan torka de inre och yttre sidorna med en mjuk trasa, svamp och ett milt rengöringsmedel.

- Ta bort delarna var för sig och rengör med ett milt rengöringsmedel. Tvätta inte i diskmaskinen.





- Använd aldrig brandfarliga, explosiva eller frätande material som förtunningsmedel, gas eller syra för rengöring.

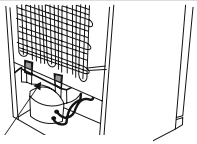


- Du bör rengöra kondensorn med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.

STRÖMKÄLLAN MÅSTE KOPPLAS UR.

Avfrostning

- Ditt kyl/frysskåp avfrostar helt automatiskt. Vattnet som uppkommer som ett resultat av avfrostningen passerar genom vattenuppsamlaren, rinner in i förångningsbehållaren bakom kyl/frysskåpet och förångas där.
- Se till att koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör förångningsbehållaren.
- Ta ut förångningsbehållaren genom att lossa skruvarna enligt illustrationen. Rengör regelbundet med såpvatten. Med regelbunden rengöring undviker du uppkomsten av dålig lukt.


Avdunstningsfack

Byte av LED-belysning

Om kyl/frysskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET

Kylutrymme

- För att undvika fukt och frost bör du undvika att ställa in vätskor i otäckta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av förångaren och med tiden kommer det att kräva mer frekvent avfrostning.
- Ställ aldrig in varm mat i kylskåpet. Varm mat måste kylas i rumstemperatur och ska placeras så att luft kan cirkulera i kylskåpsdelen.
- Inget bör vidröra lampan och höljet, eftersom det kan bildas frost och förpackningar kan fastna på bakre väggen. Öppna inte kylskåpsdörren för ofta.
- Lägg in kött och rensad fisk (inslagen i plast) som du kommer att använda inom 1-2 dagar, i den nedre delen av kylskåpet (som ligger över grönsakslådan) eftersom det är den kallaste delen och kommer att säkerställa de bästa lagringsförhållandena.
- Du kan lägga in fukt och grönsaker i grönsakslådan utan ytterligare förpackning.

Vissa rekommendationer har angetts nedan för placering och förvaring av ditt mat i kylutrymmet.

Mat	Förvaringstid	Var bör man placera i kylskåpsavdelningen
Grönsaker och frukt	1 vecka	I grönsakslådan (utan förpackning)
Kött och fisk	2 till 3 dagar	Täckt med plast folio eller i påsar eller i en köttlåda (på glashyllan)
Färsk ost	3 till 4 dagar	I den speciala dörrhyllan
Smör och margarin	1 vecka	I den speciala dörrhyllan
Flaskprodukter, mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	I den speciala dörrhyllan
Ägg	1 månad	I ägghyllan
Lagad mat		Alla kylhyllor

OBSERVERA: Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

Frysutrymme

- Du använder frysen till att lagra djupfryst eller fryst mat under en längre period och för att göra isbitar.
- För att utnyttja frysfackets fulla kapacitet, vänligen använd endast glasskivor i de övre och mittersta sektionerna. Vänligen använd den lägre lådan i den nedre sektionen.
- För att frysa färsk mat, se till att så mycket av ytan som möjligt av maten som skall frysas är i kontakt med den kylande ytan.
- Lägg inte in färsk bredvid frusen mat, den kan tina den frusna maten.
- När du fryser färsk mat (t.ex. kött, fisk och färs) bör du dela in dem i så stora bitar som du kommer att använda åt gången.
- När biten har tinat bör du ersätta dessa livsmedel i frysen och kom ihåg att konsumera dem på så kort tid som möjligt.
- Ställ aldrig in varm mat i frysavdelningen. Annars stör det den frysna maten.
- Lagra frusen mat: instruktionerna som visas på förpackningen på frusen mat ska alltid följas noggrant. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatumet.
- När du köper frusen mat ska du se till att den har frusits på ett lämpligt sätt och att förpackningen är hel.
- Det är viktigt att frusen mat har transporterats korrekt i lämpliga behållare för att kvaliteten på maten ska vara intakt, och den bör återföras till enhetens frysytor på kortast möjliga tid.
- Om en förpackning med frusen mat har is på sig eller är onormalt uppsvällt har den antagligen inte lagrats i lämplig temperatur och innehållet kan ha förstörts.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid instruktionerna på förpackningen och överskrid aldrig förfallodatumet.
- Om det finns ett strömavbrott eller fel, öppna inte dörren. Detta kommer att bidra till att upprätthålla temperaturen i frysen, och försäkra att livsmedlen bevaras ca 18 timmar i en omgivningstemperatur av 25°C och ca 13 timmar i en omgivningstemperatur av 32°C. Återanvänd inte fryst mat som tinar eller som redan har tinat. Dessa livsmedel måste tillagas och ätas.

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET

Observera att; om du vill öppna igen omedelbart efter att ha stängt dörren till frysen, kommer det inte att öppnas lätt. Detta är helt normalt! Efter att ha nått balanstillstånd, kommer dörren att öppnas lätt.

viktig anmärkning:

- *Frysta livsmedel, när de tinats, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats får de ALDRIG frysas igen.*
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de förutsätter en stark smak när de lagras under en längre tid. Därför bör den frusna maten tillsättas bara liten mängd kryddor eller bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinat.
- Perioden för förvaring av livsmedel är beroende av oljan som använts. Lämpliga oljor är margarin, kalv fett, olivolja och smör och de olämpliga oljorna är jordnötsolja och svinfett.
- Mat i flytande form bör frysas i plastmuggar och andra livsmedel bör frysas i plast folianter eller påsar.

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET

Kött och fisk	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Nötkött	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Lammkött	Packat för frysning i passande portioner	6-8	1-2
Kalvstek	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Kalvtärningar	I små bitar	6-10	1-2
Fårköttstärningar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I praktiska portioner, förpackade utan kryddor	1-3	2-3
Inälvor (stycke)	I bitar	1-3	1-2
Korv/Salami	Måste förpackas även om det är i plastfilm		Tills den tinat
Kyckling och kalkon	Packat för frysning i passande portioner	7-8	10-12
Gås / Anka	Packat för frysning i passande portioner	4-8	10
Hjort - Kanin - Vildsvin	Portioner av 2,5 kg och utan ben	9-12	10-12
Sötvattensfisk (öring, karp, gädda, mal)	Bör tvättas och torkas efter att blivit väl rengjord insidigt och skalad, svansen och huvuddelarna bör skäras av vid behov.	2	Tills den är väl tinad
Mager fisk (havsabborre, piggvar, sjötunga)		4-8	Tills den är väl tinad
Fet fisk (pelamid, makrill, blå fisk, ansjovis)		2-4	Tills den är väl tinad
Skaldjur	Rengjorda och förpackade i påsar	4-6	Tills de är väl tinade
Kaviar	I sin förpackning, i en aluminium-eller plastkopp	2-3	Tills den är väl tinad
Snigel	I salt vatten, i en aluminium-eller plastkopp	3	Tills den är väl tinad

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET

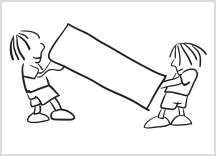
Grönsaker och frukt	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Blomkål	Ta bort bladen, dela upp kärnan i delar och lägg dem i blöt i vatten som innehåller en liten mängd citronsaft	10 - 12	Den kan användas i frusen form
Bönor	Tvätta dem och skär i små bitar.	10 - 13	Den kan användas i frusen form
Ärtor	Skala dem och tvätta dem	12	Den kan användas i frusen form
Svamp och sparris	Tvätta dem och skär i små bitar.	6 - 9	Den kan användas i frusen form
Kål	Tvätta den	6 - 8	2
Äggplanta	Skär i 2cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12	Separata plattor från varandra
Majs	Rengör den och packa den med kolven eller i korn	12	Den kan användas i frusen form
Morot	Tvätta dem och skär i små bitar.	12	Den kan användas i frusen form
Paprika	Ta bort stjälkarna, dela upp i två delar och ta bort fröna	8 - 10	Den kan användas i frusen form
Spenat	Tvättad	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skiva genom att skala dem	8 - 10	(I frysen) 5
Aprikos och persika	Dela upp dem i två delar och ta bort kärnorna	4 - 6	(I frysen) 4
Jorgubbar och hallon	Tvätta och rensa dem	8 - 12	2
Kokad frukt	I en kopp med 10% socker tillsatt	12	4
Plommon, körsbär, surkörsbär	Tvätta dem och ta bort stjälkarna	8 - 12	5 - 7

Mejeriprodukter och bakverk		Förberedning	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor	
Förpackad (homogeniserad) mjölk		I sin egen förpackning	2 - 3	Homogeniserad mjölk	
Ost (förutom färsk ost)		I skivor	6 - 8	De kan lämnas i sina originalförpackningar för kort lagring. De bör även förpackas i plast folio för långtidsförvaring.	
Smör, margarin		I sin egen förpackning	6		
Ägg (*)	Äggvita		10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.	In en stängd kopp
	Ägg blandning (vita - gula)	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	10	50 gr av det är lika med en äggula.	
	Ägg-gula	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.	

(*) *Bör inte frysas med sitt skal Vitan och gulan av ägget ska frysas separat eller väl blandade.*

	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur (timmar)	Upptiningstid i ugnen (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Paj	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tårta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

TRANSPORT OCH FLYTTNING



- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kyl/frysskåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakskorgar osv.) Eller fixera dem i kyl/frysskåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.

Bär ditt kyl/frysskåp i upprätt läge.

Omplacering av dörren

- Det beror pĺ vilken kyl och frys du har om det är möjligt att omplacera dörrarna.
- Det gĺr inte där handtag är fästa pĺ framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörrarna, men detta mĺste utföras av behörig personal. Vänligen ring service.

INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

Kolla varningarna;

Ditt skåp varnar dig om temperaturen för kylen och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	TYP AV FEL	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
SR	”Fel Varning"	Det finns någon(ra) del (ar) som är ur funktion eller det finns ett fel i kylningsprocessen	Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
LF	Frysavdelningen Inte tillräckligt kall	Denna varning kommer att ses särskilt efter ett långvarigt strömavbrott	1. Frys inte de livsmedel som är tinade och använd dem snabbt. 2. Ställ in temperaturen i frysen till kallare värden eller ställ in superfrysning, tills facket når normal temperatur. 3. Lägg inte in färsk mat tills detta problem är löst.
LC	”Kylavdelningen Inte tillräckligt kall”	Idealisk temperatur för kyl är +4 °C. Om du ser den här varningen riskerar livsmedlen att förstöras.	1. Ställ in temperaturen i kylen till kallare värden eller ställ in superkylning, tills facket når normal temperatur. 2. Öppna inte dörren för mycket tills detta problem är löst.
LF och LC	”inte tillräckligt kallt Varning"	Det är kombinationen av LC och LF fel	Du kommer att se denna varning när apparaten först sätts igång. Den försvinner när facken når normal temperatur

INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

HC	Kylavdelningen är för kall	Maten börjar att frysa på grund av den för kalla temperaturen	1. Kolla om ”Superkylningsläget” är inställt 2. Minska kylskåpets temperaturvärden
LOPO	"Låg spännings Varning"	När strömmen är lägre än 170 V kommer apparaten till en stadig position.	Detta är inget fel. Detta förhindrar skador på kompressorn. Denna varning släcks av efter att spänningen får önskad nivå

Om kyl/frysskåpet inte fungerar:

- Är det strömavbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för uttaget i vilket kontakten är kopplad eller huvudsäkringen blåst?
- Har uttaget något fel? För att kontrollera detta, anslut ditt kyl/frysskåpet till ett uttag som du är säker på att det fungerar.

Om kylskåpet inte kyler tillräckligt:

- Är temperaturregleringen rätt?
- Är dörren till kylskåpet ofta öppnad och lämnad öppen under en längre tid?
- Är dörren till kylskåpet ordentligt stängd?
- Har du ställt in en maträtt eller mat i kylskåpet som kommit i kontakt med den bakre väggen i kylskåpet och som därmed förhindrar luftflödet?
- Är din kyl överdrivet fylld?
- Är avståndet mellan ditt kylskåp och bak- och sidoväggarna tillräckligt stort?
- Är omgivningstemperaturen inom leden av värden som anges i bruksanvisningen?

Om maten i kylskåpet kyls för mycket

- Är temperaturregleringen rätt?
- Har du nyligen ställt in det mycket mat i frysavdelningen? I så fall kan ditt kylskåp överkyla maten i kylsavdelningen, eftersom det kommer att fungera länger för att kyla maten.

INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

Om ditt kyl/frysskåp fungerar för ljudligt;

För att bibehålla den inställda nivån nedkylning kan kompressorn aktiveras från tid till annan. Ljud från kylskåpet vid denna tid är normalt och beror på att den fungerar. När den avkylningsnivån som krävs har uppnåtts, kommer ljudet automatiskt att minska. Om ljudet fortsätter;

- Är din apparat stabil? Är benen justerade?
- Finns det något bakom ditt kyl/frysskåp?
- Vibrerar hyllorna eller faten med rätterna? Placera om hyllorna och / eller rätterna om detta är fallet.
- Vibrerar de föremål som placerats på ditt kyl/frysskåp?

Normala ljud;

Knackning (Is knackning) ljud:

- Under automatisk avfrostning.
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

Kort knackning: Hörs när termostaten kopplar kompressorn på / av.

Kompressor ljud (normalt motorljud): Detta ljud innebär att kompressorn fungerar normalt. Kompressor kan göra mer ljud under en kort tid när den är aktiverad.

Bubblande ljud och plask: Detta ljud orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

Vattenflöde ljud: Normalt ljud från vatten som rinner till avdunstningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

Blås ljud (normalt fläktljud): Detta ljud kan höras i No-Frost kylskåp under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

Om fukt bildas inne i kylskåpet

- Är all mat ordentligt forpackad? Har behållarna torkats innan du lagt dem i kylskåpet?
- Öppnas kylskåpets dörrar ofta? Fuktigheten i rummet kommer in i kylskåpet när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.
- Vattendroppar som samlas på den bakre väggen efter automatisk avfrostning är normalt (i statiska modeller).

INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

Om dörrarna inte öppnas och stängs ordentligt;

- Förhindrar matförpackningar stängning av dörren?
- Är dörrfack, hyllor och lådor rätt placerade?
- Är dörr tätningarna slitna eller sönder?
- Är ditt kyl/frysskåp på en jämn yta?

Om kanterna på kyl/frysskåpet som har fast kontakt med dörrtätningen är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR:

- Kompressorskyddsfunktionen kommer att aktiveras efter plötsliga strömavbrott eller utkoppling av apparaten, eftersom gasen i kylsystemet inte är stabiliserad än. Ditt kyl/frysskåpet börjar fungera normalt igen efter 5 minuter, det behöver du inte oroa dig för.
- Om du inte kommer att använda kyl/frysskåpet under en längre tid (t.ex. under sommarlovet) koppla ur den. Rengör kyl/frysskåpet enligt instruktionerna i del 4 och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, se till närmaste auktoriserad service.
- Apparaten du har köpt är avsedd för hembruk och kan användas bara hemma och för det angivna syftet. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med de beskrivna funktionerna, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

1– Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ..). Använd annars en isoleringsplatta.

2– Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.

3– Vid upptining av fryst mat, placera den i kylskåpet. Den frysta matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frysta maten tas ut, orsakar det slöseri med energi

4– När du placerar drycker och slask måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak

5– När du placerar mat och dryck, öppna luckan så lite tid som möjligt.

6– Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).

7– Dörrtätningen måste vara ren och smidig. By tätningarna om de är slitna.

TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken *https://eprel.ec.europa.eu* och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken *www.theenergylabel.eu* för detaljerad information om energimärkningen.

INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats:

www.gram.dk
www.gram.se
www.gram.no
www.gram.fi

NO
Gram A/S
www.gram.no

SE
Gram A/S
www.gram.se

FI
Gram A/S
www.gram.fi

Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
www.gram.dk

52331375